

FOLKLORE FELLOWS' COMMUNICATIONS 329

Le Catalogue raisonné  
du conte populaire français en Amérique du Nord  
(Canada et États-Unis)

Les contes d'animaux

† Luc Lacourcière et † Margaret Low

Édition sous la direction de  
Jean-Pierre Pichette

avec la collaboration de

Bertrand Bergeron et René Bouchard

LA FONDATION DE LA SOCIÉTÉ KALEVALA  
&  
PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL  
HELSINKI 2025

FF Communications est une publication organisée par les Folklore Fellows (fondée en 1907), qui gèrent la série et son contenu, en collaboration avec la Fondation de la Société Kalevala, qui gère sa publication et sa distribution.



Rédacteur en chef :  
Frog  
mr.frog@helsinki.fi

Secrétaire de rédaction :  
Petja Kauppi  
secretary@folklorefellows.fi

© Presses de l'Université Laval 2025  
Tous droits réservés  
ISBN : 978-2-7663-0820-0  
ISBN PDF : 9782766308217

*Une version du même ouvrage a été publiée par les  
Presses de l'Université Laval dans la collection des Archives de folklore.*

La Fondation de la Société Kalevala & PUL

Illustration de la couverture :  
Perpetuum mobile, Michel Légaré, 2025

La mise en page et le design originaux de la couverture : Rachel Bernier

Distributeur :  
Bookstore Tiedekirja  
Snellmaninkatu 13, 00170 Helsinki  
Finland  
tiedekirja@tsv.fi  
www.tiedekirja.fi/en

ISBN 978-952-9534-16-6  
ISSN-L 0014-5815  
ISSN 0014-5815

Imprimé à Jelgava, Lettonie 2025

# Table des matières

<b>NOTICES BIOGRAPHIQUES DES AUTEURS</b>	9
<b>AVANT-PROPOS</b>	13
<i>Jean-Pierre Pichette</i>	
<b>SIGLES ET ABRÉVIATIONS</b>	19
<b>PRÉSENTATION DU CATALOGUE</b>	21
Note liminaire	23
Le Catalogue raisonné du conte populaire français en Amérique du Nord	25
<i>Luc Lacourcière</i>	
<b>INTRODUCTION</b>	29
Avertissement de l'éditeur	29
Le conte populaire français en Amérique du Nord	
Un aperçu historique	31
<i>Luc Lacourcière</i>	
<b>SOURCES ARCHIVISTIQUES ET BIBLIOGRAPHIQUES</b>	75
Note sur la disposition	77
I. Catalogues, index des motifs et ouvrages d'information	79
II. Textes des contes français en Amérique du Nord	82
A. Collections manuscrites et sonores	82
1. Canada	82
2. États-Unis d'Amérique	90
3. France	92
B. Versions imprimées	93
1. Canada	93
2. États-Unis d'Amérique	102
III. Ouvrages cités	107
<b>LE CATALOGUE</b>	139
Tableaux statistiques	141
Contes-types 1 à 99 : Animaux sauvages	163
Contes-types 100 à 149 : Animaux sauvages et animaux domestiques	365
Contes-types 150 à 199 : Hommes et animaux sauvages	463

Contes-types 200 à 219 : Animaux domestiques	531
Contes-types 220 à 249 : Oiseaux	575
Contes-types 250 à 274 : Poissons	605
Contes-types 275 à 299 : Autres animaux et objets	607
<b>ANTHOLOGIE</b>	649
Choix de textes acadiens, québécois, franco-ontarien et louisianais	651
<b>ANNEXES</b>	703
Lexique	705
Index des types des contes d'animaux créés par les Archives de folklore ( <i>AF</i> )	709
Distribution régionale des contes-types	712
Index des motifs des contes d'animaux	716
Index analytique des contes d'animaux	755
Liste des cartes géographiques	768
Liste des tableaux	769
Liste des photographies	770